

BIOLAN®

ФИЛЬТР СТОЧНЫХ ВОД ДЛЯ САУНЫ

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ, ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ



Серийный номер	
Сборщик	Дата изготовления
Печать и подпись продавца, дата покупки	

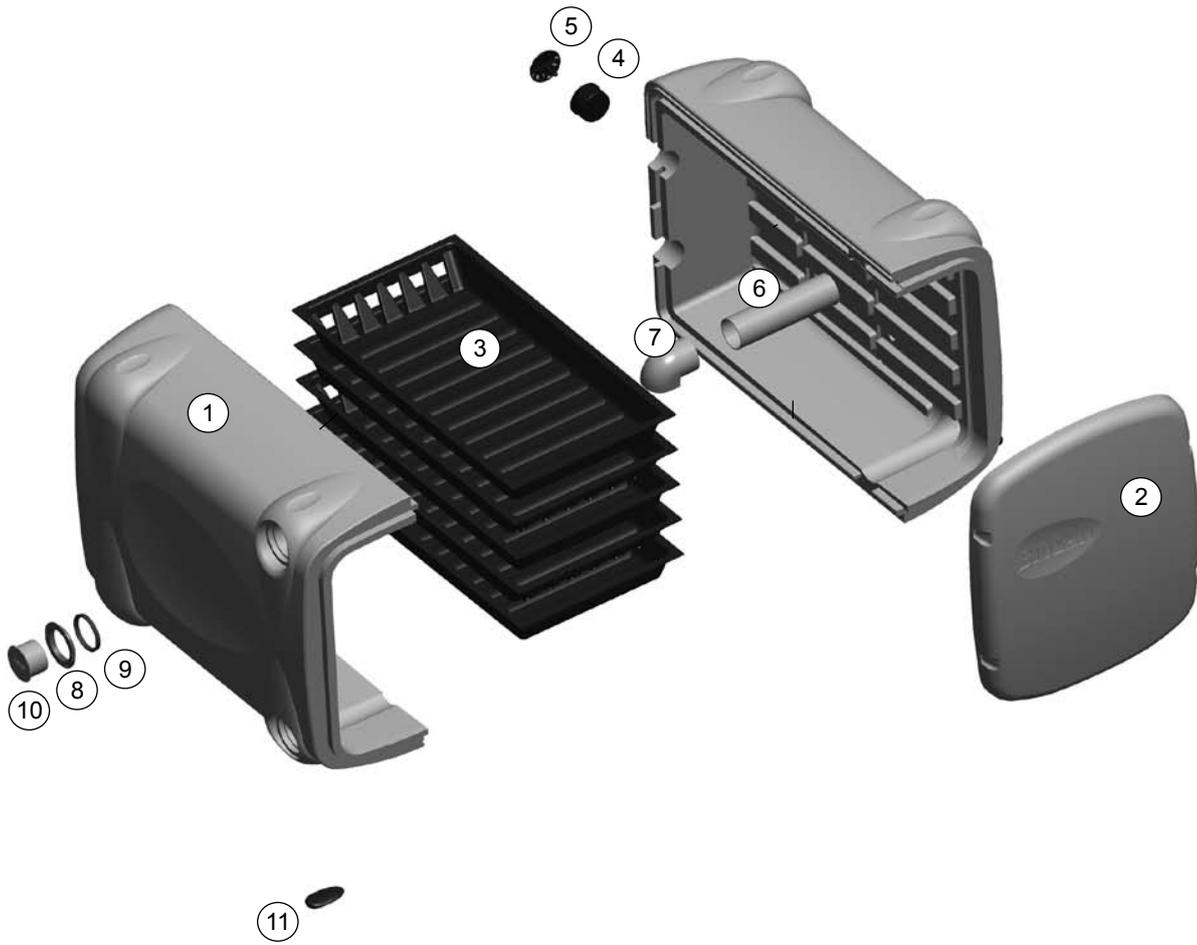
Содержание

Перечень деталей Фильтра Сточных Вод для Сауны Biolan.....	2
1. Общее описание.....	4
2. Планировка и выбор места установки.....	4
2.1 Технические характеристики.....	4
2.2 Устанавливается на поверхность земли.....	4
2.3 Установка при жилом строении.....	5
2.4 Выведение сточных вод на фильтр.....	5
2.5 Место разгрузки сточных вод.....	5
3. Установка 5.....	5
3.1 Подсоединение входящей и исходящей канализационной трубы.....	5
3.2 Укладка на место фильтрующего материала.....	5
3.3 Открытие вентиляционных клапанов.....	5
4. Эксплуатация и обслуживание.....	6
4.1 Наблюдение за работой.....	6
4.2 Замена фильтрующего материала.....	6
4.3 Зимнее хранение фильтра.....	6
5. Устранение неполадок.....	6
Блок с фильтрующим материалом постоянно заполнен водой.....	6
В фильтре завелись мухи.....	6
Аксессуары Biolan.....	7
Вопросы, связанные с гарантией.....	8

Перечень деталей Фильтра Сточных Вод для Сауны Biolan

Компо- нент	Наименование	Номер	Материал
1	Бак	573601	Полиэтилен + уретановая изоляция
2	Дверца для обслуживания	573602	Полиэтилен + уретановая изоляция
3	Фильтровальный блок, 5 шт.	571505	ABS-пластик
4	Корпус тарельчатого клапана, 2 шт.	573308	Полипропилен
5	Тарельчатый клапан, 2 шт.	571506	Полипропилен
6	Соединительная труба 250 x 75 мм	573311	Полипропилен
7	Торец подающей трубы	571525	Полипропилен
8	Соединительный фланец, 4 шт.	571511	Полипропилен
9	Уплотнитель фальца, 4 шт.	573313	EPDM
10	Заглушка 75 мм, 4 шт.	571513	Полипропилен
11	Резиновая прокладка, 4 шт.	573306	EPDM

Кроме представленных на рисунке деталей в комплект поставки Фильтра Сточных Вод для Сауны Biolan входит также			
	Винт для крепежа резиновой прокладки, 8 шт.	573307	Нержавеющая сталь
	Фиксатор, 4 шт.	573309	Нержавеющая сталь
	Винт для крепежа фланца	571521	Нержавеющая сталь
	Уплотнитель дверцы, 15 x 10 мм	573313	Ячеистая резина EPDM
	Заглушка для уретана, 12 шт.	571524	Полиэтилен
	Инструкция по установке, эксплуатации и обслуживанию	573316	Бумага
	Фильтрующий материал	5741	Упаковка из полиэтилена



ФИЛЬТР СТОЧНЫХ ВОД ДЛЯ САУНЫ VIOLAN

Фильтр Сточных Вод для Сауны Violan представляет собой очистную установку, специально разработанную для очистки "серых" хозяйственно-бытовых сточных вод в загородных домах и саунах. На очистную установку можно выводить небольшие количества хозяйственно-бытовых сточных вод и воду из сауны. Фильтр Сточных Вод устанавливается на поверхность земли. Сточные воды выводятся прямо на очистную установку самотёком либо с помощью насоса. Мощность очистной установки рассчитана на нагрузку около 250 литров в сутки.

1. Общее описание

Фильтр Сточных Вод для Сауны Violan разработан специально для очистки хозяйственно-бытовых сточных вод в загородных домах и саунах. Фильтр очищает небольшие количества сточных вод из умывальников, сауны, от мытья посуды и стирки белья.

Сточные воды недвижимости из туалетов с водяным смывом или из биотуалетов следует выводить в закрытые резервуары или надлежащим образом обрабатывать иначе. На фильтр нельзя выводить ливневые, атмосферные или дренажные, отводимые от фундамента, воды. Очистительная мощность установленного по инструкциям фильтра составляет около 250 литров в сутки. Очищающая способность фильтрующего материала сохраняется в течение около 100 суток эксплуатации, после чего его следует заменить, согласно инструкции по обслуживанию.

Действие фильтра основывается на механической и биологической фильтрации сточных вод. В фильтре используется органический фильтрующий материал, на котором оседают загрязняющие вещества. Обитающие на поверхности материала микроорганизмы используют загрязняющие вещества себе в пищу.

Фильтр Сточных Вод для Сауны состоит из пяти фильтровальных блоков, расположенных друг над другом. Сточная вода выводится на верхний фильтрующий блок. Внутри фильтра сточная вода под действием силы тяжести стекает с одного уровня фильтра на другой через отверстия в торцах блоков.

Номера деталей, идущие после названия компонентов, указаны в перечне деталей на стр. Номер изделия, в свою очередь, указывает на определенную продукцию фирмы Violan, которая представлена на стр.

2. Планировка и выбор места установки

2.1 Технические характеристики

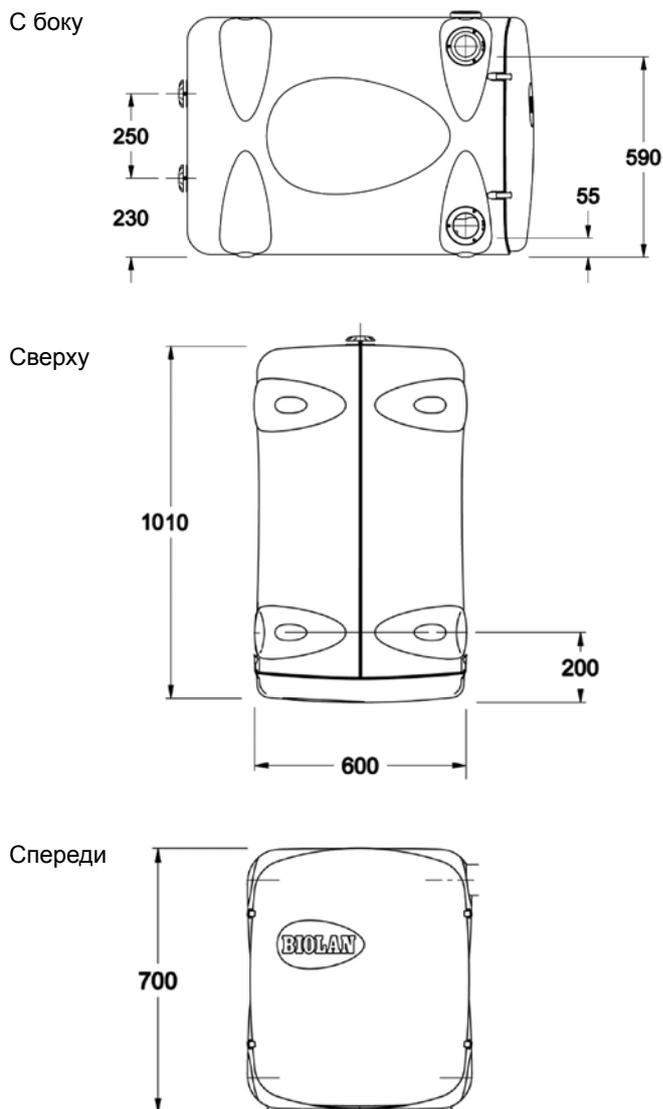
размеры: (ширина x высота x глубина) 600 x 700 x 1010 мм
штуцер диаметром 75 мм для присоединения канализационной трубы

разница по высоте между входящим и исходящим патрубком 530 мм (высота падения)

пропускная способность около 250 литров в сутки
вес без фильтрующей массы около 38 кг.

2.2 Устанавливается на поверхность земли

Фильтр Сточных Вод для Сауны Violan устанавливается на поверхности земли. Фильтр устанавливается в таком месте, где не собирается стоячая вода, например, во время паводка. Очистную установку можно установить на открытом воздухе без защиты от погодных условий. Благодаря теплоизоляции, устройство функционирует даже в небольшие морозы. Если устройство используется в зимнее время, в него все же следует установить Обогревающий Кабель Violan, который



можно приобрести в качестве дополнительного оборудования, либо установить фильтр в помещении с температурой воздуха выше нуля.

При выборе места размещения фильтра следует учесть пространство, необходимое для эксплуатации и проведения технического обслуживания устройства. Пространство перед устройством для замены фильтрующего материала должно быть не менее одного метра. С боковых сторон, а также позади устройства должно быть достаточно места для того, чтобы можно было произвести обслуживание соединения исходящего канализационного патрубка, а также регулировку вентиляционных клапанов на задней стенке устройства. Вентиляционные клапаны нельзя прикрывать, если же это неизбежно, воздухообмен следует организовать другим способом для того, чтобы обеспечить доступ кислорода, необходимый для жизнедеятельности микроорганизмов.

2.3 Установка при жилом строении

Фильтр Сточных Вод для Сауны Biolan предназначен в первую очередь для установки на открытом воздухе. Если же фильтр устанавливается во внутренние помещения или в непосредственной близости от жилого дома (например, под террасой) при планировке следует учесть, что в помещение должен быть свой вход для выполнения технического обслуживания. Помещение должно быть оборудовано сточным колодцем или в помещении должен быть грунтовый пол на случай сбоя.

Замещающий воздух очистной установки поступает с конца разгрузочной трубы, а удаляемый воздух выводится через вентиляционную трубу канализации на крышу строения. В целях предотвращения появления неприятных запахов воздушные клапаны устройства держатся закрытыми. Удаляемый воздух можно также отводить через верхний вентиляционный клапан в задней стенке фильтра в отдельный вытяжной канал. При установке фильтра во внутренние помещения в вытяжной канал устанавливается вытяжной вентилятор, чтобы давление воздуха внутри фильтра было слегка пониженным.

Всегда, когда Фильтр Сточных Вод для Сауны устанавливается в отапливаемые помещения или в непосредственной близости к жилому строению, правильность установки следует выяснить у специалиста, отвечающего за санитарно-техническое проектирование строения.

2.4. Выведение сточных вод на фильтр

Сточные воды выводятся прямо на фильтр либо через самотёчную канализационную сеть, либо через насосный колодец. Если для перекачивания сточной воды используются имеющиеся в наличии осадительные колодцы, то они должны быть закрытыми и находиться в хорошем состоянии. Периоды работы насоса следует настроить с помощью таймера таким образом, чтобы за время одного периода работы насос подавал на фильтр не более 20 литров сточных вод. Пауза между периодами работы насоса должна быть не менее 10 минут. Таймер Biolan, Погружной Насос Biolan и Насосный Колодец Biolan можно приобрести в качестве дополнительного оборудования.

2.5 Место разгрузки сточных вод

Очищенная сточная вода выводится в подходящее разгрузочное место, например, заполненную камнями яму или в открытую канаву. При планировании следует учесть беспрепятственную разгрузку сточных вод даже в период подъёма уровня поверхностных или подземных вод. Если труба выводится в открытую канаву, то на конец трубы хорошо бы прикрепить заслонку или сетку, чтобы предотвратить проникновение грызунов и других мелких животных.

3. Установка

Фильтр устанавливается на ровную, несущую, морозостойкую опору, например, на слой гравия, дроблёного материала или на отлитую бетонную плиту. Фильтр должен находиться в строго горизонтальном положении, как в длину, так и поперёк для того, чтобы сточная вода текла, равномерно распределяясь по всей очищающей поверхности фильтрующего материала.

3.1 Подсоединение входящей и исходящей канализационной трубы

Устанавливая самотёчную канализационную систему, следует учитывать достаточный наклон (не менее 1 – 1,5 %) для того, чтобы сточная вода беспрепятственно стекала из исходящей канализации вплоть до места разгрузки.

По обеим сторонам модулей есть входящие и исходящие патрубки для канализационных труб диаметром 75 мм. Трубы можно установить с любой стороны, в зависимости от места расположения фильтра. Канализационная труба, выходящая из строения, подсоединяется к входящему патрубку в верхней части фильтра, а к нижнему исходящему патрубку подсоединяется разгружающая труба. Недействующие входящие и исходящие патрубки закрываются заглушками (номер изделия 571513).

Входящую канализацию следует утеплить, если очистная установка будет использоваться в зимнее время. Необходимость изоляции разгружающей канализации нужно оценивать в каждом конкретном случае.

3.2 Укладка на место фильтрующего материала

Фильтрующий материал упакован для транспортировки в полиэтиленовый пакет. Полиэтиленовые пакеты удаляются. Фильтрующий материал нужно расстрепать, чтобы он стал более воздушным, и равномерно распределить по блоку, слегка прихлопывая. Из-за способа упаковки в пакете может оказаться лишний фильтрующий материал. Фильтрующего материала в блоке достаточное количество, когда его поверхность находится примерно на 2 см ниже края блока. В заключение, фильтрующий материал отодвигается на 5 см от V-образных отверстий на разгрузочной стороне блока.

Все фильтровальные блоки одинаковые, но нужно обращать внимание на направление блоков – верхний блок направляет воду к задней стенке, следующий приводит воду к дверце для обслуживания и т. д. Нижний блок направляет воду к задней стенке фильтра, откуда вода стекает по профилированному днищу в разгружающую канализацию.

3.3 Открытие вентиляционных клапанов

Действие фильтра основывается на деятельности микроорганизмов. Для своей жизнедеятельности микроорганизмы нуждаются в кислороде, поэтому необходимо следить за воздухообменом в фильтре. Для обеспечения воздухообмена в задней стенке модулей расположено два тарельчатых клапана. На летний период оба тарельчатых клапана модуля приоткрываются на 10-20 мм. При использовании в зимнее время, клапаны держат только слегка приоткрытыми (около 5-10 мм).

4. Эксплуатация и обслуживание

Изделие следует использовать и обслуживать согласно инструкциям, а также нужно регулярно следить за его работой. При проведении технического обслуживания системы очистки сточных вод следует учесть также обслуживание возможных имеющихся в наличии насосного колодца и отстойников.

На фильтр можно выводить сточную воду из умывальников, сауны, а также воду от мытья посуды и стирки белья. Очистная установка выдерживает небольшие количества используемых при уборке антибактериальных и хлоросодержащих чистящих веществ. По дозировании моющих веществ следует соблюдать инструкции изготовителя.

На фильтр нельзя выводить сточные воды из туалетов с водяным смывом или из биотуалетов недвижимости, а также ливневые, атмосферные или дренажные, отводимые от фундамента, воды. На очистную установку нельзя выводить ядовитые химикаты или содержащие их вещества, например, средство для прочистки канализационных труб, краски, масла, растворители, которые могут убить микроорганизмы, очищающие сточную воду. Вредные вещества можно опознать по маркировке химических веществ на упаковке изделия:



Токсичное



Едкое



Опасное для окружающей среды



Воспламеняющееся



Окисляющее

4.1 Наблюдение за работой

Работу фильтра нужно проверять по крайней мере два раза в течение периода эксплуатации. Если очистительная установка работает правильно, фильтрующий материал в ней влажный, а выходящая из нее вода прозрачная, без запаха и практически не содержит твердых частиц.

Убедитесь, что

1. сточная вода проходит равномерно через все отверстия блока
2. фильтрующий материал находится на расстоянии около 5 см от отверстий разгрузочной стороны блока
3. регулятор вентиляционных клапанов находится в правильном положении и воздух беспрепятственно проходит в установку
4. видимые соединения канализационных труб находятся в порядке
5. очищенная сточная вода свободно вытекает из фильтра

4.2. Замена фильтрующего материала

Фильтрующий материал очистной установки в нормальных условиях следует менять примерно через каждые 100 суток использования. В качестве фильтрующего материала можно использовать только материал, предназначенный для фильтров Biolan Oy не гарантирует эффективность очистки при использовании каких-либо других фильтрующих материалов.

1. Заменяйте фильтрующий материал всех блоков одновременно.
2. Откройте дверцу для обслуживания очистной установки и вытащите блоки с фильтрующим материалом наружу в горизонтальном положении.
3. Удалите фильтрующий материал в компост или используйте его в качестве мульчи под декоративные растения.
4. Наполните блоки новым фильтрующим материалом. Растрепите фильтрующий материал так, чтобы он стал более воздушным, и распределите ровным слоем по блоку, слегка прихлопывая. Из-за способа упаковки в пакете может оказаться лишний фильтрующий материал. Фильтрующего материала в блоке достаточное количество, когда его поверхность находится примерно на 2 см ниже края блока. В заключение, отодвиньте фильтрующий материал на 5 см от V-образных отверстий блока.
5. Проверьте и прочистите входящие и исходящие патрубки сточной воды.
6. Установите заполненные фильтрующим материалом блоки обратно в фильтр. Все фильтровальные блоки одинаковые, но нужно обращать внимание на направление блоков – верхний блок направляет воду к задней стенке, следующий приводит воду к дверце для обслуживания и т. д. Нижний блок направляет воду к задней стенке фильтра, откуда вода стекает по профилированному днищу в разгрузочную канализацию.
7. Убедитесь, что устройство находится строго в горизонтальном положении, как в длину, так и поперёк для того, чтобы сточная вода равномерно распределялась по обоим модулям и равномерно стекала из одного фильтровального блока в другой.
8. Тщательно закройте дверцу для обслуживания.
9. Запишите выполненные работы по техническому обслуживанию.

4.3 Зимнее хранение фильтра

Блоки с фильтрующим материалом остаются внутри фильтра. Замерзание фильтрующего материала не вредит конструкции фильтра. В случае, если весной во время начала использования фильтра фильтрующий материал еще замёрзший, его размораживают, пропуская через фильтр теплую чистую воду

5. Устранение неполадок

Блок с фильтрующим материалом постоянно заполнен водой

Между периодами использования фильтровальный блок должен полностью опустошаться. Если так не происходит, то фильтрующий материал может быть закупорен.

1. Убедитесь, что фильтрующий материал находится на расстоянии около 5 см от отверстий в разгрузочной стенке блока. При необходимости отодвиньте фильтрующий материал немного назад.
2. Проверьте срок эксплуатации фильтрующего материала. При большой нагрузке и постоянном использовании фильтрующий материал может засориться уже в течение ста суток эксплуатации. Заменяйте фильтрующий материал по необходимости.

В фильтре завелись мухи

В вентиляционных отверстиях Фильтра Серой Воды установлена частая сетка от мух. Несмотря на это, в фильтре иногда заводятся мелкие мошки или комары. Если мухи являются помехой, можно вывести их с помощью средства для уничтожения насекомых на основе пиретрина, например, Raid, или имеющимися в торговле бактериальными препаратами.

Аксессуары Biolan

Фильтрующий Материал Biolan

Фильтрующий материал для Фильтра Серой Воды представляет собой отечественный, чистый листостебельный мох - варнсторфия или каллиергон, поднятый со дна озера во время работ по очистке дна. Мох, выросший в богатой питательными веществами среде, является эффективным природным материалом для очистки сточных вод.

Упаковка: 10 мешков

Номер изделия 5716, номер LVI 3623603

Обогревающий Кабель Biolan

Обогревающий Кабель Biolan, который является дополнительным оборудованием для Фильтра Серой Воды, позволяет использовать фильтр круглый год. Обогревающий Кабель имеет штепсельное соединение. Кабель устанавливается внутрь фильтра и подсоединяется к электрической розетке по мере необходимости обогрева. Минимальная мощность кабеля 35 W, а максимальная 135 W. Мощность регулируется автоматически в зависимости от температуры воздуха внутри фильтра. Обогревающий Кабель можно установить также позже. Установка кабеля происходит легко, благодаря инструкции с рисунками.

Номер изделия 5713, номер LVI 3623605

Насосный Комплект Biolan

Насосный Комплект является дополнительным оборудованием для объектов, на которых невозможен вывод сточных вод на фильтр через систему самотёчной канализации. С помощью Таймера сточная вода подаётся из Насосного Колодца на фильтр подходящими порциями. Насосный комплект состоит из трёх частей: Таймер, Погружной Насос и Насосный Колодец. Эти детали можно приобрести также отдельно.

Номер изделия 5773, номер LVI 3623606

Содержит следующие детали:

Таймер 5770, номер LVI 3623608

Погружной Насос 5771, номер LVI 3623609

Насосный Колодец 5772, номер LVI 3623607

Вопросы, связанные с гарантией

Гарантийный срок на Фильтр Сточных Вод для Сауны Biolan один год.

1. Гарантия действует от даты покупки и распространяется на возможные дефекты материалов или заводской брак. Гарантия не распространяется на возможные косвенные повреждения.
2. Biolan Oy оставляет за собой право на принятие решения о ремонте или замене поврежденных деталей.
3. Гарантия не распространяется на любые повреждения, возникшие в результате неосторожного обращения с изделием, применения чрезмерных усилий, несоблюдения инструкций по эксплуатации или в результате обычного износа.
4. При наступлении гарантийного случая покупатель должен предъявить заполненное надлежащим образом гарантийное свидетельство или товарный чек со спецификацией.

По всем возникающим вопросам, связанным с гарантийным обслуживанием, просьба обращаться напрямую в Biolan Oy

Biolan Oy
PL 2, FIN-27501 KAUTTUA
Тел. +358 (0)2 5491 600
Факс +358 (0)2 5491 660
www.biolan.fi

BIOLAN®